

HIGH COURT OF TRIPURA
MAIN WRITTEN EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO GRADE-III
OF TRIPURA JUDICIAL SERVICE (TJS), 2024

BENGALI

Total marks-100
Duration-3 (three) hours

1. নিম্নলিখিত ইংরেজী অনুচ্ছেদটি বাংলায় অনুবাদ করো: 25 Marks
(Translate the following English to Bengali)

Sri Aurobindo was born in Calcutta on August 15, 1872. In 1879, at the age of seven, he was taken with his two elder brothers to England for education and lived there for fourteen years. Brought up at first in an English family at Manchester, he joined St. Paul's School in London in 1884 and in 1890 went from it with a senior classical scholarship to King's College, Cambridge, where he studied for two years. In 1890 he passed also the open competition for the Indian Civil Service, but at the end of two years of probation failed to present himself at the riding examination and was disqualified for the Service. At this time the Gaekwar of Baroda was in London. Aurobindo saw him, obtained an appointment in the Baroda Service and left England in January, 1893.

Sri Aurobindo passed thirteen years, from 1893 to 1906, in the Baroda Service, first in the Revenue Department and in secretariat work for the Maharaja, afterwards as Professor of English and, finally, Vice-Principal in the Baroda College. These were years of self-culture, of literary activity- for much of the poetry afterwards published from Pondicherry was written at this time-and of preparation for his future work. In England he had received, according to his father's express instructions, an entirely occidental education without any contact with the culture of India and the East. At Baroda he made up the deficiency, learned Sanskrit and several modern Indian languages, assimilated the spirit of Indian civilisation and its forms past and present. A great part of the last years of this period was spent on leave in silent political activity, for he was debarred from public action by his position at Baroda. The outbreak of the agitation against the partition of Bengal in 1905 gave

him the opportunity to give up the Baroda Service and join openly in the political movement. He left Baroda in 1906 and went to Calcutta as Principal of the newly-founded Bengal National College.

The political action of Sri Aurobindo covered eight years, from 1902 to 1910 and during the first half of this period he worked behind the scenes, preparing with other co-workers the beginnings of the Swadeshi movement, till the agitation in Bengal furnished an opening for the public initiation of a more forward and direct political action than the moderate reformism which had till then been the creed of the Indian National Congress.

2. নিম্নলিখিত বাংলা অনুচ্ছেদগুলি ইংরেজিতে অনুবাদ করো:

25 Marks

(Translate the following paragraphs from Bengali to English)

[A] যশোহর জেলার সাগরদাঁড়ি গ্রামে ২৫শে জানুয়ারি ১৮২৪ সালে মধুসূদন দত্তের জন্ম হয়। মধুসূদনের বাবা রাজনারায়ণ দত্ত একজন অবস্থাপন্ন উকিল ছিলেন। মধুসূদনের মা জহ্নবীদেবী ছিলেন শিক্ষিতা মহিলা। প্রায় সাত বছর বয়স পর্যন্ত মধুসূদন মায়ের কাছেই লেখাপড়া করেন। সাত বছর বয়সে মধুসূদন কলকাতায় আসেন।

[B] হরিমোহনের অসুখ ক্রমশ বাড়িতে লাগিল। তাহার যে যক্ষ্মা হইয়াছে, এ সংবাদ তাহার নিকটেও আর চাপা রহিল না। সে জানিতে পারিল এবং ব্যস্ত হইয়া উঠিল। যে দুইজন ডাক্তার দেখিতেছিলেন, তাঁহারাও ব্যস্ত হইলেন এবং আরও দুইজন ডাক্তারকে পরামর্শের জন্য ডাকিলেন। চারিজনে মিলিয়া ঠিক হইল যে, কয়কেটি এক্স-রে প্লেট লওয়া দরকার।

[C] রাইচরণ যখন বাবুদের বাড়ি প্রথম চাকরি করিতে আসে তখন তাহার বয়স বারো। যশোহর জিলায় বাড়ি। লম্বা চুল, বড়ো বড়ো চোখ, শ্যামচিহ্ন ছিপছিপে বালক। জাতিতে কায়স্থ। তাহার প্রভুরাও কায়স্থ।

[D] এক নগরে শ্রীনাথ নামে এক বিদ্বান ও পণ্ডিত ব্রাহ্মণ বাস করত। কিন্তু ছেলেবেলা থেকে তার একটাই দোষ চুরি করা। কিন্তু পণ্ডিত লোক বলে কেউ তাকে সন্দেহ করে না। একবার বিদেশি চারজন বণিক সেই নগরে তাদের পশরা নিয়ে এল। পশরা বিক্রি করে তারা যখন চলে যাবে, সে সময় তাদের আলাপ হল এই শ্রীনাথের সঙ্গে।

[E] এখন শরৎকাল। আকাশ নীল এবং পরিষ্কার। সাদা মেঘগুলো আকাশে ভেসে বেড়াচ্ছে। মৃদু মৃদু বাতাস বইছে। এই ঋতুতে গরম কমে যায়।

3. চলিত বাংলায় ১০০০-১৫০০ শব্দের মধ্যে নিম্নলিখিত যে কোনও একটি বিষয় সম্পর্কে
নিবন্ধ রচনা করো। (Write an Essay on one of the following topics in Bengali
within 1000-1500 words). **30 Marks**

[A] বাক স্বাধীনতার অধিকার ও সামাজিক মাধ্যমে ব্যক্তিগত মত প্রকাশ। (Right to
Freedom of Speech and Expression of personal opinion on Social Media).

[B] শিশু যৌন নির্যাতন এবং সংশ্লিষ্ট আইন। (Child Sexual abuse and the related
laws).

4. বাংলায় ৬০০-৮০০ শব্দের মধ্যে যে কোন সামাজিক বিষয় নিয়ে সংবাদপত্রের জন্য
একটি প্রতিবেদন লিখুন। (Write a report in Bengali for Newspaper on any social
issue of your choice within 600-800 words). **20 Marks**

**

**

**